

## باب 19

# خاکہ، انسانیہ، مکتوب، سوانح اور سفر نامے کی روایت



13085CH19

### خاکہ نگاری:

خاکے کو مرقع یا قلمی تصویر بھی کہتے ہیں۔ خاکے میں کسی شخصیت کے ظاہری اور باطنی اوصاف بیان کیے جاتے ہیں۔ اس میں شخصیت کی خوبیوں یا خامیوں کا بیان اس طرح کیا جاتا ہے کہ پڑھنے والے کے سامنے اس شخصیت کی ایک قلمی تصویر ابھر آئے۔

اردو میں خاکہ نگاری کے ابتدائی نقوش تذکروں میں ملتے ہیں۔ محمد حسین آزاد کی 'آبِ حیات' میں خاکہ نگاری کے بعض عمدہ نمونے موجود ہیں۔ اردو میں خاکہ نگاری کی روایت کو بیسویں صدی میں زیادہ فروغ ملا۔ مرتضیٰ فرحت اللہ بیگ، مولوی عبدالحق، خواجہ حسن نظامی، رشید احمد صدیقی، اشرف صبوحی اور شاہد احمد دہلوی وغیرہ نے اس فن کی روایت کو پروالن چڑھایا۔

مرتضیٰ فرحت اللہ بیگ نے اپنے استاد ڈپٹی نذری احمد کا خاکہ لکھا، جس کا عنوان ہے 'مولوی نذری احمد کی کہانی' کچھ ان کی کچھ میری زبانی۔ یہ اردو کا اولین خاکہ ہے۔ فرحت اللہ بیگ نے یہ خاکہ اس انداز سے لکھا ہے کہ نذری احمد کی شخصیت پوری طرح نمایاں ہو گئی ہے۔ فرحت اللہ بیگ نے دہلی کی ٹکسالی زبان کو بڑی مہارت سے استعمال کیا ہے۔ انہوں نے ایک وصیت کی تعمیل میں، کے عنوان سے وحید الدین سلیم کا بھی عمدہ خاکہ کھینچا ہے۔

اسی عہد میں مولوی عبدالحق نے خاکہ نگاری کے فن کی طرف توجہ کی۔ خاکوں پر مشتمل ان کی تصنیف 'چند ہم عصر' میں چودہ خاکے ہیں، ان میں جن شخصیات کا خاکہ کھینچا گیا ہے ان میں نامور شخصیات شامل ہیں اور عام آدمی بھی۔ مولوی عبدالحق کے خاکوں میں شخصیت کی ظاہری تصویر تو ابھرتی ہی ہے، ساتھ ہی اس کے جذبات و احساسات اور عادات و اطوار بھی نمایاں ہو جاتے ہیں۔ نام دیومالی، اور گلڑی کالال، ان کے عمدہ خاکے ہیں۔

خواجہ حسن نظامی نے 'غالب' کا حلیہ کے عنوان سے غالب کا خاکہ لکھا ہے۔ اس خاکے میں حسن نظامی نے غالب کے خطوط کی نشر کو اس طور پر استعمال کیا ہے کہ یہ ان کے اپنے جملوں کا حصہ بن گئی ہے۔ اس طرح اس خاکے میں مراوح کا لطیف عصر پیدا ہو گیا ہے۔

رشید احمد صدیقی نے خاکہ نگاری کے فن کی طرف خصوصی توجہ کی۔ ’ہم نفسانِ رفتہ، اور گنج ہائے گرانہما یہ ان کے خاکوں کے مجموعے ہیں۔ رشید احمد صدیقی کے خاکوں کا نمایاں وصف یہ ہے کہ ان میں قلمی تصویریں چلتی پھرتی نظر آتی ہیں۔ وہ مزاج کے پیرا یہے میں کردار کے اوصاف کے ایسے نقوشِ ابھارتے ہیں کہ شخصیت کے خدوخال نمایاں ہو جاتے ہیں۔ بات سے بات پیدا کرنا نہیں خوب آتا ہے۔ انہوں نے مولوی، لیڈر، وکیل اور دیگر پیشوں سے وابستہ شخصیات کو موضوع بنایا کہ ان کے خاکے لکھے ہیں۔ اپنے عہد کی نامور شخصیات مولانا سید سلیمان ندوی، مولوی عبدالحق، مولانا ابوالکلام آزاد، پطرس بخاری، جگر مراد آبادی، مولانا محمد علی جوہر، علامہ اقبال اور ڈاکٹر مختار احمد انصاری وغیرہ کے عمدہ خاکے کھینچے ہیں۔

بیگم ائمہ قدوامی اردو کی پہلی خاتون خاکہ نگار ہیں۔ انہوں نے عقیدتِ مندی کے ساتھ بزرگوں اور سلف صالحین کی سیرت کو اپنے خاکوں کا موضوع بنایا ہے۔ اب جن کے دیکھنے کو.....، اور نظرے خوش گز رے، ان کے خاکوں کا مجموعہ ہے۔

اشرف صبوحی نے دلی کی ان گنمام شخصیتوں کے خاکے لکھے جو یادگارِ زمانہ ہیں۔ دہلی کی چند عجیب ہستیاں ان کے خاکوں کا مجموعہ ہے۔ دلی کی مخصوص چٹکارے دار زبان اور اشرف صبوحی کے مخصوص اندازِ بیان کی وجہ سے یہ خاکے جیتی جا گئی تصویریں معلوم ہوتے ہیں۔

شاهدِ احمد دہلوی نے اپنے بزرگوں، دوستوں اور ساتھیوں کے خاکے لکھے۔ ’گنجینہ گوہر، بزمِ خوش نفسان، اور طاقِ نسیاں ان کے خاکوں کے مجموعے ہیں۔ دہلی کی تکساسی زبان پر انہیں مہارت حاصل تھی۔ ان کی تحریروں میں دلی کے روزمرہ اور چٹکارے دار زبان کے عمدہ نمونے ملتے ہیں۔ ان کے تحریر کردہ خاکوں میں خواجہ حسن نظامی، میر ناصر علی اور بیخود دہلوی کے خاکے اہم ہیں۔

سعادتِ حسن منٹو کے خاکوں کے مجموعے ’گنجے فرشتے، اور لا وڈا پیکر، شائع ہوئے۔ عصمت چغتائی نے ’ڈوزخی کے عنوان سے اپنے بڑے بھائی عظیم بیگ چغتائی کا خاکہ لکھا۔ یادِ فتحگاں، صباح الدین عبدالرحمٰن کے خاکوں کا مجموعہ ہے۔ سایی اور ہمسایی، اور ڈاکرِ خیر، یوسف ناظم کے خاکوں کے مجموعے ہیں۔ ان کے خاکوں میں مزاج کا عضر پایا جاتا ہے۔ اکابرین اور بزرگانِ دین کی سیرت نگاری میں بھی ان کے یہاں مزاج کا عضر غالب رہتا ہے۔ یوسف ناظم نے پھلوں اور ترکاریوں کے بھی خاکے کھینچے ہیں۔ ’آدمی نامہ، آپ کی تعریف،

’چہرہ در چہرہ‘ مجتبی حسین کے خاکوں کے مجموعے ہیں۔ ’چہرے‘ ندا فاضلی کے تصویریں اجالوں کی نور الحسن نقوی کے اور ’اکثر یاد آتے ہیں‘ مظہر امام کے تحریر کردہ خاکوں کے مجموعے ہیں۔

### انشاۓ نگاری :

انشاۓ نگاری کو انگریزی میں LIGHT ESSAY کہا جاتا ہے۔ اس میں مصنف اپنے مشاہدات و تجربات کو بے تکلفی سے بیان کرتا ہے اور ایسا انداز اختیار کرتا ہے کہ بات سے بات پیدا ہوتی چلی جاتی ہے۔ انشائیہ میں انشائیہ نگار کہیں کہیں طیف مزاج کا عضر بھی شامل کرتا ہے لیکن اس بات کا خیال رکھتا ہے کہ مزاج کا انداز حد سے بڑھنے نہ پائے۔

اردو میں انشائیہ نگاری کا آغاز سر سید سے ہوتا ہے۔ انھوں نے علمی و اصلاحی مقاصد کے تحت جو مضمایں لکھے، ان میں سے کچھ مضمایں انشائیہ کی تعریف پر پورے اترتے ہیں اسی لیے سر سید کے مضمایں ’امید کی خوشی‘ اور ’بحث و تکرار وغیرہ کو انشائیہ کی ابتدائی مثال مانا جاتا ہے اسی زمانے میں محمد حسین آزاد نے انشائیے لکھ کر (جن میں بیش تر ترجمہ تھے) اردو میں انشائیہ نگاری کے فن کو تقویرت عطا کی۔ (گلشنِ امید کی بہار، سچ اور جھوٹ کا رزم نام، اور ’انسان کسی حال میں خوش نہیں رہتا، ان کے نمائندہ انشائیے ہیں۔ نیر نگ خیال، ان کے انشائیوں کا مجموعہ ہے۔

عبدالجلیل شریر، سجاد انصاری، مہدی افادی اور میرناصر علی دہلوی نے اردو میں انشائیہ نگاری کی روایت کو مزید مستحکم کیا۔ پھول برسات، ’کھلتا ہوا پتا‘، ’بزمِ قدرت‘ عبدالجلیل شریر کے، محاسن و معاصی، سجاد انصاری کا، ’خواب طفیل‘ اور ’آرزوئے شباب‘، مہدی افادی کے ’مسکرانا‘، ’ہم اور ہماری ہستی‘ اور زندگی کی شام میرناصر علی دہلوی کے معروف انشائیے ہیں۔

بیسویں صدی میں عبدالماجد دریابادی، خواجہ حسن نظامی، مرزا فرحت اللہ بیگ، رشید احمد صدقی، پطرس بخاری اور کنھیا لال کپور کے انشائیوں سے اس فن کو بڑا فروغ ملا۔ عبدالماجد دریابادی کے انشائیے ’جھوٹ میں سچ‘ اور ’الفاظ کا جادو‘، خواجہ حسن نظامی کے ’دیا سلائی‘، ’مٹی کا تیل‘، ’جھینگر کا جنازہ‘، آلو اور مرغ کی اذان، مرزا فرحت اللہ بیگ کے ایک اور ایک چار، بیوی کی انا، ’خنسانہ‘ اور ’ونھ‘، رشید احمد صدقی کے ’چار پائی‘، ’ارہ کا کھیت‘، ’دھوت‘، اور ’پاسبان‘، پطرس بخاری کے ’کتے‘ اور سویرے جو کل میری آنکھ گھلی، عبد العزیز فلک پیا کے ’گنوار کی دعا‘، ’کچھ

جھوٹ کچھ سچ، اور نئی دکان، اور کھیالاں کپور کے اخبار بینی، اپنے وطن میں سب کچھ ہے پیارے اور برج بانو، وغیرہ مقبول و معروف انشائیے ہیں۔

عصر حاضر کے اہم انشائیں گاروں میں یوسف ناظم، شفیق الرحمن، وزیر آغا، مشتاق احمد یوسفی، نظیر صدیقی، مجتبی حسین، احمد جمال پاشا اور نزید رلوہر کے نام شامل ہیں۔

### مکتوب نگاری:

خط دو افراد کے درمیان رابطے کا تحریری وسیلہ ہے۔ خط میں انسان اپنے حالات اور خیالات نہایت سادگی اور بے تکلفی کے ساتھ بیان کر دیتا ہے۔ وہ اپنے دوستوں اور عزیزوں کو اپنا رازدار سمجھتا ہے اس لیے ان کے سامنے اپنے حالات بیان کرنے میں اسے کوئی تکلف نہیں ہوتا اسی لیے خطوط میں خط لکھنے والے کی سچی تصویر دکھائی دیتی ہے۔ اردو میں خطوط نگاری کی ادبی حیثیت مسلم ہے۔ اسے مرزا غالب نے ادبی مقام عطا کیا۔ غالب سے پہلے بھی اردو میں خطوط لکھنے کا رواج تھا مگر ان خطوط کی کوئی ادبی حیثیت نہیں تھی۔

غالب کے اردو خطوط کے دو مجموعے 'عودہ هندی' اور 'اردو یونیورسیٹی' میں فارسی میں خط لکھنے پھر اسے ترک کر کے اردو میں خط لکھنے لگے۔ خطوط لکھنے وقت وہ روایتی تکلف اور القاب و آداب کے قائل نہیں تھے۔ بس قلم اٹھایا اور مکتوب الیہ کے مرتبے کے مطابق مخاطب کیا۔ ان کے خطوط میں شستہ اور دل کش عبارت آرائی کے بجائے مکالمے کا انداز پایا جاتا ہے۔ غالب نے اپنے خطوط میں جہاں ذاتی کو اائف، دلی کے حالات، دوستوں کے احوال بیان کیے ہیں وہی بعض خطوط میں ادبی مسائل پر بھی اظہار خیال کیا ہے۔ دوستوں کے ساتھ نہیں مذاق، سنجیدہ مسائل پر گفتگو، مخالفین کو ترکی بہتر کی جواب، شادی بیاہ کی باتیں، بیماری و صحت کی اطلاع اور اپنے گرد و پیش کے حالات، ان تمام چیزوں کا بیان وہ اپنے خطوط میں شفقتہ انداز میں کرتے ہیں۔ واقعہ نگاری کا وصف ان کے خطوط کی خاص پہچان ہے۔ واقعہ کی تصویر کشی وہ اس انداز سے کرتے ہیں کہ سارا منظر نظر کے سامنے آ جاتا ہے۔ انہوں نے اپنے بعض اشعار کی تشریح بھی ان خطوط میں کی ہے اور علمی نکات بھی بیان کیے ہیں۔ غالب نے خطوط نگاری میں ایسا رنگ اختیار کیا جو سب سے نرالا تھا۔ ان کے خطوط کا کلیات ڈاکٹر غلیق انجم نے مرتب کر کے غالب کے خطوط کے نام سے پانچ جلدیوں میں شائع کیا ہے۔

غالب کے علاوہ سرسید نے بھی اپنے مکاتیب میں اپنے زمانے کی مسجح اور متفقی نشر کی بجائے عام بول چال کی رواں اور آسان زبان کا استعمال کیا۔

محمد حسین آزاد کے خطوط بھی خاص اہمیت رکھتے ہیں۔ مکتبات آزاد ان کے خطوط کا مجموعہ ہے جو 1907ء میں شائع ہوا۔ ان خطوط کے القاب و آداب میں سادگی پائی جاتی ہے۔ پنجاب سے اپنی محبت کا ذکر وہ بڑے والہانہ انداز میں کرتے ہیں۔

ڈپٹی نذری احمد کے خطوط کا مجموعہ 'موعظہ حسنہ' کے نام سے شائع ہوا۔ انہوں نے یہ خطوط اپنے فرزند مولوی بشیر الدین کو ان کی تعلیم کے زمانے میں لکھے تھے۔ ان خطوط میں انہوں نے عربی قواعد کے ادق مسائل بھی سمجھائے ہیں اور تعلیم کے میدان میں آگے بڑھنی کی طرف مائل کیا ہے۔ عربی اردو کے ساتھ انگریزی سیکھنے کی ترغیب بھی ان خطوط میں دی گئی ہے۔

مولانا الطاف حسین حآلی کے خطوط بھی ادبی اہمیت کے حامل ہیں۔ ان کے مکاتیب میں عالمانہ رنگ غالب نظر آتا ہے۔ عبارت کی آرائش کے وہ قائل نہیں مگر زور بیان اور فصاحت کا لحاظ رکھتے تھے۔ 1925ء میں ان کے خطوط دو جلدوں میں 'مکتبات حآلی' کے عنوان سے شائع ہوئے۔

شبلی نعمانی کی ادبی خدمات کا دائرہ بے حد و سعی ہے۔ اس میں ان کی مستقل نشری تصانیف کے علاوہ خطوط کی بھی خاص اہمیت ہے۔ شبلی کے خطوط کے مجموعے 'مکاتیب شبلی' اور 'خطوط شبلی' کے نام سے شائع ہوتے۔ آخر الذکر مجموعہ عطیہ فیضی اور زہرا فیضی کے نام خطوط پر مشتمل ہے۔ ان میں شعریت اور ادبیت کا عنصر غالب ہے۔ شبلی کے خطوط میں منظر کشی کے عمدہ نمونے ملتے ہیں۔ ان میں علمی اور لسانی مسائل، الفاظ کے املا اور تلفظ کی بحثیں ہیں۔ عام طور پر ان کی زبان سادہ اور رواں ہے۔

علامہ اقبال نے بھی اپنے معاصرین کو بکریوں خطوط لکھے ہیں۔ اقبال کی مراثیت ملک و بیرون ملک کے نامور اساتذہ، فلاسفہ، سیاست داں، ادب اور شعراء، مصلحین اور نوابوں، جاگیرداروں سے تھی اور وہ ہر ایک کو اس کے مرتبے کا لحاظ رکھ کر خط لکھتے تھے۔

اقبال کا انداز تحریر شگفتہ اور رواں ہے۔ انہوں نے اپنے خطوط میں انگریزی الفاظ کا بے تکلف استعمال کیا ہے۔ ان خطوط میں انہوں نے اپنی شاعری کے متعلق بھی اظہارِ خیال کیا ہے اور بعض فارسی شاعری کی وضاحت بھی کی ہے۔ سید مظفر حسین برلنی نے ان خطوط کو چار حصیم جلدوں میں 'کلیات مکاتیب اقبال' کے نام سے شائع کیا ہے۔

مولانا ابوالکلام آزاد اور خطوط نگاری کی تاریخ میں ایک اہم مقام رکھتے ہیں۔ انہوں نے احمد گنگر کی جیل میں قید کے دوران اپنے دوست مولانا حبیب الرحمن خاں شروعی کو خطوط لکھے تھے جو غبارِ خاطر، کے نام سے کتابی شکل میں شائع ہوئے۔ ان خطوط میں اپنی کی داستانوں اور حالیہ واقعات کے ساتھ ساتھ علمی مباحث اور ادبی تذکرے بھی ہیں۔ ان خطوط کا ایک خاص و صفاتی آزاد کا وہ اسلوب ہے جس کی بنی پریہ خطوط لکش عبارت آرائی کی عمدہ مثال بن گئے ہیں۔ کاروانِ خیال، اور مکاتیب آزاد ان کے خطوط کے دیگر مجموعے ہیں۔

ان خطوط نگاروں کے علاوہ امیر مینائی، اکبرالہ آبادی، مہدی افادی، عبدالماجد دریابادی، سید حسین بلکرامی، محمد علی رد ولی، حبیب الرحمن خاں شروعی، صفیہ اختر اور عصر حاضر کے کئی ادیبوں کے مکاتیب کے مجموعے منظرِ عام پر آچکے ہیں۔

### سوانح نگاری:

سوانح عمری ادب کی ایک ایسی صنف ہے جس میں کسی فرد کی زندگی کے حالات و واقعات یعنی پیدائش سے لے کر موت تک کے تمام احوال و کوائف کو اس انداز سے پیش کیا جاتا ہے کہ اس کی زندگی کے تمام گوشے نمایاں ہو جاتے ہیں۔ غرض کہ سوانح عمری میں کسی انسان کی پیدائش، اس کا خاندانی پس منظر، عادات و اطوار اور ذہنی تاثرات و تجربات کی مکمل تصویر پیش کی جاتی ہے۔ اس کا موضوع کوئی دوسرا فرد بھی ہو سکتا ہے یا پھر خود مصنف۔ جب ایک مصنف کسی دوسرے شخص کی زندگی کے حالات و واقعات کو بیان کرتا ہے تو اسے سوانح عمری کہا جاتا ہے۔ جب مصنف خود اپنی زندگی کے حالات و واقعات اور تجربات و مشاہدات کو موضوع بناتا ہے تو اسے خودنوشت سوانح سے موسوم کیا جاتا ہے۔

اردو میں سوانح نگاری کا آغاز مولانا الطاف حسین حائلی کی لکھی ہوئی سوانحی کتب سے ہوا۔ انہوں نے فارسی کے مشہور ادیب سعدی شیرازی کی سوانحِ حیاتِ سعدی، ہزار اسد اللہ غالب کی سوانحِ یادگار غالب، اور سر سید احمد خاں کی سوانحِ حیاتِ جاوید لکھیں۔

شیلی نعمانی نے قدیم مشاہیر کی سوانح عمری پر زیادہ توجہ کی۔ انہوں نے اردو میں سوانح نگاری کی روایت کو انتظام اور ایک خاص معیار عطا کرنے میں نمایاں کردار ادا کیا۔ ’المامون‘، ’سیرۃ النعمان‘، ’الفاروق‘، ’الغزالی‘ اور ’سوانح مولانا روم‘ ان کی لکھی ہوئی اہم سوانح عمریاں ہیں۔ شیلی نے ’سیرت البی‘ کی تصنیف کا کام شروع کیا تھا۔ جسے ان کے شاگرد سید سلیمان ندوی نے ان کی وفات کے بعد کمل کیا۔

بیسویں صدی میں سوانح نگاری کے فن کو کافی فروغ حاصل ہوا اور کئی سوانح عمریاں اور خود نوشیں لکھی گئیں جن میں عبدالسلام ندوی کی 'اقبال کامل'، سید سلیمان ندوی کی 'سیرۃ عائشہ'، 'حیاتِ شبلی'، غلام رسول مہر کی 'غالب'، قاضی عبدالغفار کی 'آثار جمال الدین انفانی' اور آثار ابوالکلام آزاد، مولانا عبدالماجد دریابادی کی 'حکیم الامت'، 'نقوش و تاثرات'، صالح عابد حسین کی 'یادگارِ حالی'، غیرہ مشاہیر پر لکھی گئی، اہم سوانح عمریاں ہیں۔ ان سوانح عمریوں کی خاص صفت یہ ہے کہ ان میں عقیدت کے رنگ کے باوجود تحقیق اور دینداری سے کام لیا گیا ہے۔ ان سوانح نگاروں نے اپنے لطیف پیرایہ اظہار کے ذریعہ سوانح نگاری کے فن کو جلا بخشنے کی کامیاب کوشش کی ہے۔ ان سوانح عمریوں کو پڑھتے وقت قاری کو نہ صرف ان مشاہیر کی ذاتی زندگی کے حالات و کوائف سے آگئی حاصل ہوتی ہے بلکہ ان کے عہد کی تہذیبی و ثقافتی فضا اور سیاسی و سماجی صورتِ حال سے متعلق بھرپور معلومات بھی حاصل ہو جاتی ہیں۔

اردو میں سوانح نگاری کی ابتداء مشاہیر کی سوانح عمریوں سے ہوئی لیکن جلد ہی خود نوشت سوانح عمریوں کی طرف بھی توجہ کی گئی۔ اردو میں پہلی خود نوشت سوانح مولانا جعفر تھانیسری نے 'تواریخ عجیب' کے نام سے لکھی۔ یہ خود نوشت ہے۔ اس میں مولانا جعفر تھانیسری نے کالے پانی کی سزا کے طور پر اندمان میں گزارے ہوئے اپنے اوقات و حالات کو بہت پراثر انداز میں پیش کیا ہے۔ اس کے بعد لکھی جانے والی اہم خود نوشت سوانح عمریوں میں خواجہ حسن نظامی کی 'آپ بیتی'، ابوالکلام آزاد کی 'تذکرہ'، سر رضا علی کی 'اعمال نامہ'، ظفر حسن ایک کی 'آپ بیتی'، مولانا حسین احمد مدñی کی 'نقش حیات'، شاد کی کہانی شاد کی زبانی، اعجاز حسین کی 'میری دنیا'، یوسف حسین خاں کی 'یادوں کی دنیا'، جوش ملیح آبادی کی 'یادوں کی برات'، کلیم الدین احمد کی اپنی تلاش میں، آل احمد سرور کی 'خواب باقی ہیں'، قدرت اللہ شہاب کی 'شہاب نامہ'، مشتق احمد یوسفی کی 'زگریزشت'، خواجہ غلام السید دین کی 'مجھے کہنا ہے کچھ اپنی زبان میں'، عبدالماجد دریابادی کی 'آپ بیتی'، اختر الایمان کی 'اس آباد خرابے میں'، مسعود حسین خاں کی 'وروہ مسعود' اور سید محمد عقیل رضوی کی 'گوہ دھول'، غیرہ قابل ذکر ہیں۔ یہ خود نوشت سوانح عمریاں اردو کے ادبی سرمائے میں اہم اضافہ ہیں۔

### سفرنامہ نگاری:

سفرنامہ ایک ایسی نظری صنف ہے جس میں ملک و بیرون ملک کے سفر کے مشاہدات، مناظر اور اہم معلومات کو ادبی پیرائیے میں بیان کیا جاتا ہے۔ اردو میں سفرنامے کی روایت انسیویں صدی کے وسط سے ملتی ہے۔ سفرناموں کی تاریخ میں یوسف خاں کمبل پوش (حیدر آبادی) کے سفرنامے 'عجائبِ فرنگ'، کوارڈو کا پہلا نظری سفرنامہ قرار دیا گیا ہے۔

یہ 1847 میں 'تاریخ یونانی' کے نام سے شائع ہوا تھا۔ اس میں کولکاتہ سے انگلستان تک کے بھری سفر کی رواداد بیان ہوئی ہے۔ اس سفر نامے کے اندازِ تحریر سے اس وقت کی اردو نشر کا اندازہ ہوتا ہے۔ محمد حسین آزاد کی 'سیاحتِ ایران'، اور شلی کے 'سفر نامہ روم و مصر و شام' کو اس صفت کی ابتدائی شکل کہا جا سکتا ہے۔ دوسرے سفر نامہ لکھنے والوں میں محمد بڈایت اللہ مولوی مسیح الدین اور محمد عمر علی خاں کے نام قابل ذکر ہیں۔

بیسویں صدی کے ابتدائی سفر ناموں میں ایک اہم سفر نامہ مولانا عبدالمالک دریابادی کا 'سفر ججاز' ہے۔ نہ ہی اور علمی لحاظ سے اس سفر نامے کی بڑی اہمیت ہے۔ اس نوع کے دوسرے سفر ناموں میں ممتاز مفتی کا 'لبیت'، صالح عابد حسین کا 'دیارِ حبیب'، احمد سعید ملیح آبادی کا 'بغداد سے مدینہ متوہہ تک' اور لحاظ سے اہم ہیں۔

قاضی عبدالغفار کا 'نقش فرنگ'، بیگم حضرت مولانی کا 'سفر نامہ عراق'، سید سلیمان ندوی کا 'سفر افغانستان'، خواجہ احمد عباس کا 'مسافر کی ڈائری'، آغا اشرف کے 'لندن سے آداب عرض' اور دلیس سے باہر، بیگم اختر ریاض الدین کے 'سات سمندر پار اور دھنک پر قدم'، جیل الدین عالی کے 'تماشا مرے آگے' اور 'دنیا مرے آگے'، اہن انشادِ دنیا گول ہے، 'چلتے ہو تو چین کو چلیے' اور 'ابن بطوطہ کے تعاقب میں'، قرۃ العین حیدر کا 'جہاں دیگر، شفیق الرحمن کے دجلہ'، 'برساتی' اور 'ڈینیوب'، اشFAQ احمد کے 'چکو پا چتائی'، 'عرشِ منور' اور 'سفر در سفر'، احتشام حسین کا 'ساحل اور سمندر'، وزیر آغا کا ایک طویل ملاقات، رام لعل کے 'زرد پتوں کی بہار' اور 'خواب خواب سفر'، انتظار حسین کے 'زمیں دیکھ فلک دیکھ'، ممتاز مفتی کا 'ہند یاترا'، جو گندر پال کا 'پاکستان یاترا'، مستنصر حسین تارڑ کے 'انلس میں اجنبی'، 'نکلنے تیری تلاش میں' اور 'خانہ بدوش'، وغيرہ بیسویں صدی کے دیگر اہم سفر نامے ہیں۔